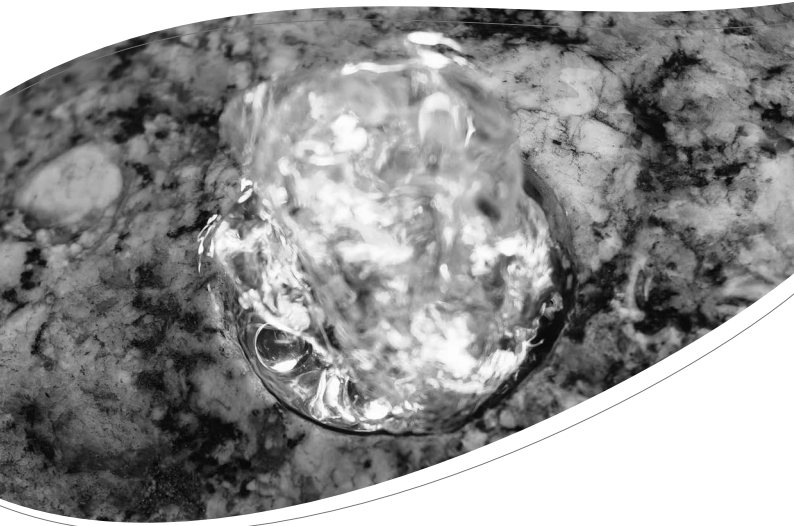
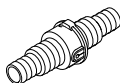




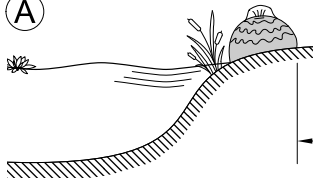
LunaLed 6s/9s

DE	Gebrauchsanleitung
EN	Operating instructions
FR	Notice d'emploi
NL	Gebruiksaanwijzing
ES	Instrucciones de uso
PT	Instruções de uso
IT	Istruzioni d'uso
DA	Brugsanvisning
NO	Bruksanvisning
SV	Bruksanvisning
FI	Käyttöohje
HU	Használati útmutató
PL	Instrukcja użytkowania
CS	Návod k použití
SK	Návod na použitie
SL	Navodila za uporabo
HR	Uputa o upotrebi
RO	Instrucțiuni de folosință
BG	Упътване за употреба
UK	Посібник з експлуатації
RU	Руководство по эксплуатации
CN	使用说明书

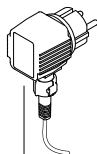




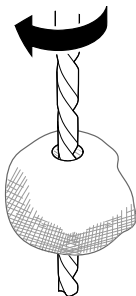
A



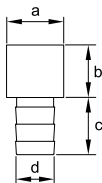
$\geq 2 \text{ m}$



B



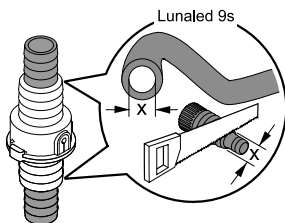
Lunaled 6s	32 mm
Lunaled 9s	50 mm



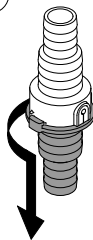
	Lunaled 6s	Lunaled 9s
a	30 mm	48 mm
b	28 mm	32 mm
c	30 mm	30 mm
d	$\frac{3}{4}$ "	1"



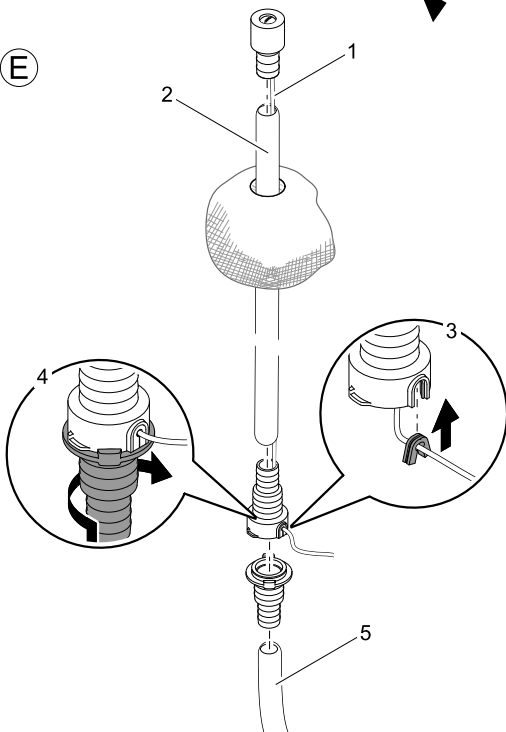
C

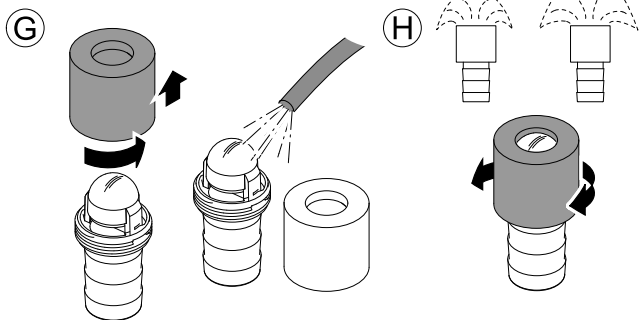
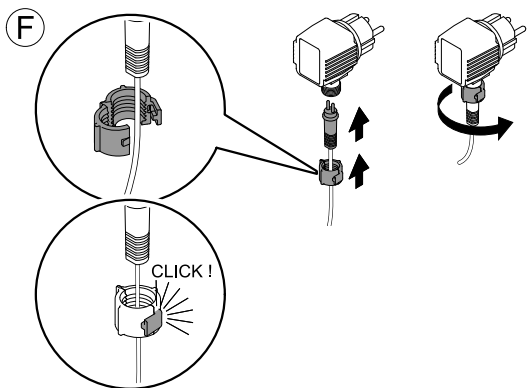


D



E





Original Gebrauchsanleitung

Hinweise zu dieser Gebrauchsanleitung



Bitte lesen und beachten Sie diese Gebrauchsanleitung. Sie gehört zum Gerät und muss damit weitergegeben werden.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Baureihe Lunaled, im weiteren Gerät genannt, dient ausschließlich zur Beleuchtung von Quellsteinen.

Sicherheitshinweise

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Die Kombination von Wasser und Elektrizität kann bei nicht vorschriftsmäßigem Anschluss oder unsachgemäßer Handhabung zu ernsthafter Gefahr für Leib und Leben führen.

Achtung! Gefahr elektrischer Stromschläge. Auf eine trockene Umgebung der Kabelanschlussstellen achten.

Der im Lieferumfang enthaltene Trafo und die Steckverbindungen der Stromleitungen sind nicht wasserdicht, sondern lediglich regen- und spritzwassergeschützt. Sie dürfen nicht innerhalb des Wassers verlegt bzw. montiert werden. Sichern Sie die Steckerverbindung gegen Feuchtigkeit. Der Sicherheitstransformator muss ei-

nen Mindestabstand von 2 m zum Teichrand haben. Verlegen Sie die Anschlussleitung geschützt, so dass Beschädigungen ausgeschlossen sind. Verwenden Sie nur Kabel, die für den Außeneinsatz zugelassen sind. Netzanschlussleitungen dürfen keinen geringeren Querschnitt haben als Gummischlauchleitungen mit dem Kurzzeichen H05RN-F. Verlängerungsleitungen müssen der DIN VDE 0620 genügen. Leitungen nur im abgewickelten Zustand verwenden. Elektrische Installationen an Gartenteichen und Schwimmbecken müssen den nationalen und internationalen Errichterbestimmungen entsprechen. Vergleichen Sie die elektrischen Daten des Versorgungsnetzes mit denen des Typenschildes.

Bei defektem Kabel oder Gehäuse darf das Gerät nicht betrieben werden! Netzstecker ziehen! Tragen bzw. ziehen Sie das Gerät nicht an der Anschlussleitung. Betreiben Sie das Gerät ausschließlich mit dem zugehörigen Sicherheitstransformator aus dem Lieferumfang. Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes oder dessen zugehörige Teile, wenn nicht ausdrücklich in der Gebrauchsanweisung darauf hingewiesen wird. Ziehen Sie immer den Netzstecker aller im Wasser befindlichen Geräte und von diesem Gerät, bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen! Bei Fragen und Problemen wenden Sie sich zu Ihrer eigenen Sicherheit an einen Elektrofachmann!

Installation



Empfindliche elektrische Bauteile!

Mögliche Folge: Das Gerät wird zerstört.

Schutzmaßnahme: Gerät nicht an eine dimmbare Stromversorgung anschließen.

Wichtig: Sicherheitsabstand zwischen Transformator und Wasser einhalten (A).

- Quellstein durchbohren (B).
- Nur Lunaled 9: Durchmesser des Schlauchverbinders anpassen (C).
 - Schlauchverbinder aufdrehen (D).
- Anschlussleitung (1) durch den Schlauch (2) bis zum Kabelaustritt im Schlauchverbinder führen (E) und Schlauch (2) anschließen.
- Leuchtring von oben in das Bohrloch des Quellsteins stecken (E).
- Dichtung einsetzen (3) und Schlauchverbinder zudrehen (4).
- Schlauch (5) an Schlauchverbinder und Pumpe anschließen.
- Am Transformator die Anschlussleitung mit der Überwurfmutter sichern (F).

Inbetriebnahme

Einschalten: Pumpe einschalten. Transformator in die Steckdose stecken.

Ausschalten: Pumpe ausschalten. Transformator aus der Steckdose ziehen.

Sprudelstärke regulieren: Edelstahlkappe des Leuchtrings drehen (H) oder angeschlossene Pumpe regulieren.

Störungsbeseitigung

Störung	Ursache	Abhilfe
Lunaled leuchtet nicht	Netzanschluss nicht hergestellt	Netzanschluss kontrollieren
	Transformator überhitzt	Transformator abkühlen lassen
	Transformator defekt	Transformator ersetzen
	Leuchtring defekt	Lunaled ersetzen
Leuchtleistung lässt nach	Leuchtring verschmutzt	Leuchtring reinigen (G)
Wasserbild ungleichmäßig	Fremdkörper in Lunaled	Leuchtring reinigen (G)
	Pumpe verschmutzt	Pumpe reinigen

Lagern/Überwintern

Steht das Gerät trocken, kann es bei Frost installiert bleiben.

Entsorgung



Dieses Gerät darf nicht als Hausmüll entsorgt werden! Nutzen Sie bitte das dafür vorgesehene Rücknahmesystem. Machen Sie das Gerät vorher durch Abschneiden der Kabel unbrauchbar.

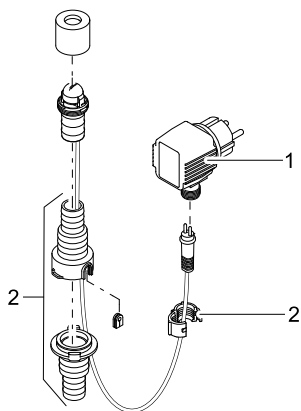
					
			IP 68 		IP 44
DE	Sicherheitstransformator	Schutzklasse III, Betrieb nur mit Sicherheitstransformator	Staubdicht. Wasserdicht bis 0.5 m Tiefe.	Schutzklasse II, Berührungsschutz durch Schutzisolierung	Geschützt gegen Spritzwasser und Fremdkörper > 1 mm.
EN	Safety transformer	Protection class III, operation only with a safety transformer	Dust tight. Submersible to 0.5 m depth.	Protection calss II, protection from contact by protection insulation	Protected against splash water and foreign bodies > 1 mm.
FR	Transformateur de sécurité	Classe de protection III, utilisation exclusivement autorisée avec un transformateur de sécurité	Imperméable aux poussières. Étanche à l'eau jusqu'à une profondeur de 0.5 m.	Classe de protection II, protection de contact par double isolation	Protégé contre les projections d'eau et les corps étrangers > 1 mm.
NL	Veiligheidstransformator	Beschermklasse III, werking alleen met veiligheidstransformator	Stofdicht. Waterdicht tot een diepte van 0.5 m.	Beschermklasse II, aanraakbeveiliging door dubbele isolatie	Beschermde tegen spatwater en vreemde deeltjes > 1 mm.
ES	Transformador de seguridad	Clase de protección III, funcionamiento sólo con transformador de seguridad	A prueba de polvo. Impermeable al agua hasta 0.5 m de profundidad.	Clase de protección II, protección contra contacto por aislamiento de protección	Protegido contra salpicaduras de agua y cuerpos extraños > 1 mm.
PT	Transformador de segurança	Classe de protecção III, operação permitido só com transformador de segurança	À prova de pó. À prova de água até 0.5 m de profundidade.	Classe de protecção II, protecção contra contacto acidental mediante isolamento	Protegido contra respingos de água e corpos estranhos > 1 mm.
IT	Trasformatore di sicurezza	Classe di protezione III, funzionamento solo con trasformatore di sicurezza	A tenuta di polvere. Impermeabile all'acqua fino a 0.5 m di profondità.	Classe di protezione II, protezione contro il contatto mediante isolamento	Protezione contro spruzzi d'acqua e corpi estranei > 1 mm.
DA	Sikkerhedstransformator	Beskyttelsesklasse III, må kun benyttes med en sikkerhedstransformator	Støvtæt. Vandtæt ned til 0.5 m dybde.	Beskyttelsesklasse II, berøringsbeskyttelse ved beskyttelsesisolering	Beskyttet mod vandsprøjt og fremmedlegemer > 1 mm.

					
			IP 68 0.5 m		IP 44
NO	Sikkerhetstransformator	Sikkerhetskklasse III, Skal kun brukes sammen med sikkerhetstransformator	Støvtett. Vanntett ned til 0.5 m dyp.	Beskyttelsesklasse II, berøringsvern med dobbelisolering	Beskyttet mot vannsprut og fremmedlegemer > 1 mm.
SV	Säkerhetstransformator	Kapslingsklass III, drift endast med säkerhets-transformator	Damtät. Vattentät till 0.5 m djup.	Kapslingsklass II, beröringsskydd med skydds-isolering	Skyddad mot strilvatten och främmande föremål > 1 mm.
FI	Suojamuuntaja	Suojausluokka III, Käyttö varmuusmuuntajalla	Pölytiivis. Vesitiivis 0.5 m syvyyteen asti	Suojausluokka II, Kosketussuojaus suojaeristyksellä	Suojattu roiskevettä ja > 1 mm vieraita esineitä vastaan.
HU	Biztonsági transzformátor	III védelmi osztály, csak biztonsági transzformátorral üzemeltethető	Portómített. Vízálló 0.5 m-es mélységig.	II védelmi osztály, érintésvédelem biztonsági szigeteléssel	Felfröccsenő vízzel és idegen tárgyaktól védett > 1 mm.
PL	Transformator zabezpieczający	Klasa bezpieczeństwa III, użytkowanie wyłącznie z transformatorem zabezpieczającym	Pyłoszczelny. Wodoszczelny do 0.5 m głębokości.	Klasa bezpieczeństwa II, ochrona za pomocą osłony zabezpieczającej	Ochrona przed rozpryskami wody i przedmiotami obcymi > 1 mm.
CS	Bezpečnostní transformátor	Třída ochrany III, provoz pouze s bezpečnostním transformátorem	Prachotěsný. Vodotěsný do hloubky 0.5 m.	Třída ochrany II, ochrana proti dotyku pomocí ochranné izolace	Chráněno proti stříkající vodě a cizím tělesům > 1 mm.
SK	Bezpečnostný transformátor	Trieda ochrany III, prevádzka len s bezpečnostným transformátorom	Prachotesný. Vodotesný do hĺbky 0.5 m.	Trieda ochrany II, ochrana proti dotyku pomocou ochrannej izolácie	Chránené proti striekajúcej vode a cudzím telieskam > 1 mm.
SL	Varnostni transformator	Zaščitni razred III, obratovanje samo z varnostnim transformatorjem	Ne prepušča prahu. Ne prepušča vode do globinen 0.5 m.	Zaščitni razred II, zaščita pred dotikom preko zaščitne izolacije	Zaščita pred razpršilno vodo in tuji > 1 mm.

					
			IP 68 $\frac{\nabla}{0.5\text{ m}}$		IP 44
HR	Sigurnosni transformator	Zaštitna grupa III, korištenje samo sa sigurnosnim transformatorom	Ne propušta prašinu. Ne propušta vodu do 0.5 m dubine.	Zaštitna grupa II, dodatna zaštita putem zaštitne izolacije	Zaštićeno od štrcajuće vode i stranih tijela > 1 mm.
RO	Transformator de siguranță	Clasa de protecție III, utilizare numai cu transformator de siguranță	Etanș la praf. Etanș la apă, până la o adâncime de 0.5 m.	Clasa de protecție II, protecție la atingere prin intermediul izolației de protecție	Protejat împotriva stropilor de apă și a corpurilor străine > 1 mm.
BG	Предпазен трансформатор	Клас на защита III, Експлоатация само с безопасен трансформатор	Защитено от прах. Водостойчив до дълбочина 0.5 м.	Клас на защита II, Защита от допир чрез защитна изолация	Защитен от пръски вода и чужди тела > 1 мм.
UK	Захисний трансформатор	Клас захисту III, експлуатація лише з захисним трансформатором	Пилонепроникний. Водонепроникний до 0.5 м.	Клас захисту II, Захист від доторкання завдяки захисній ізоляції	Захищений від потрапляння водяних бризків та сторонніх предметів > 1 мм.
RU	Предохранительный трансформатор	Класс защиты III, Эксплуатация только с защитным трансформатором	Пыленепрониц. Водонепрониц. на глубине до 0.5 м.	Класс защиты II, Защита от прикосновения при помощи защитной изоляции	Защищен от попадания водяных брызг и посторонних предметов > 1 мм.
CN	安全变压器	保护等级 III, 只能采用安全变压器运行	防尘。至 0.5 米深防水。	保护等级 II, 通过隔离保护装置防止接触	防止溅水和异物的距离 > 1 mm。

DE	Schlauchanschluss	Beleuchtungsstärke	Leistungsaufnahme	Kabellänge	Sicherheitstransformator
EN	Hose connection	Light intensity	Power consumption	Cable length	Safety transformer
FR	Raccordement de tuyau	Puissance d'éclairage	Consommation	Longueur de câble	Transformateur de sécurité
NL	Slangaansluiting	Verlichtingssterkte	Stroomverbruik	Kabellengte	Veiligheidstransformator
ES	Empalme de tubo flexible	Intensidad luminosa	Consumo de potencia	Longitud del cable	Transformador de seguridad
PT	Conexão da mangueira	Intensidade luminosa	Consumo de energia	Comprimento do cabo	Transformador de segurança
IT	Attacco tubo flessibile	Intensità di illuminazione	Potenza assorbita	Lunghezza cavo	Trasformatore di sicurezza
DA	Slangetilslutning	Belysningsstyrke	Strømforbrug	Ledningslængde	Sikkerhedstransformator
NO	Slangetilkobling	Belysningsstyrke	Inngangseffekt	Kabellengde	Sikkerhetstransformator
SV	Slanganslutning	Belysningsstyrka	Effekt	Kabellängd	Säkerhetstransformator
FI	Letkuliitäntä	Valaisin voimakkuus	Ottoteho	Kaapelin pituus	Suojamuuntaja
HU	Tömlőcsatlakozás	Megvilágítás erőssége	Teljesítményfelvétel	Kábelhossz	Biztonsági transzformátor
PL	Przylącze węża	Moc oświetlenia	Pobór mocy	Długość kabla	Transformator zabezpieczający
CS	Hadicová přípojka	Síla osvětlení	Příkon	Délka kabelu	Bezpečnostní transformátor
SK	Hadicová prípojka	Intenzita osvetlenia	Příkon	Dĺžka kábla	Bezpečnostný transformátor
SL	Priključek gibke cevi	Moč osvetlitve	Nazivna moč	Dolžina kabla	Varnostni transformator
HR	Priklučak crijeva	Snaga rasvjete	Prijemna snaga	Duljina kabela	Sigurnosni transformator
RO	Conexiune pentru furtun	Intensitatea luminozității	Putere consumată	Lungime cablu	Transformator de siguranță
BG	Свързване на маркуча	Сила на осветяване	Консумирана мощност	Дължина на кабелите	Предпазен трансформатор
UK	Підключення шланга	Освітленість	Споживана потужність	Довжина кабелю	Захисний трансформатор
RU	Соединение для шланга	Освещенность	Потребляемая мощность	Длина кабеля	Предохранительный трансформатор
CN	软管连接	照明强度	耗用功率	电缆长度	安全变压器
LunaLED 6S	3/4 " (19 mm)	720 lx	1.4 W	10 m	Pri.: 230 V AC, 50 Hz Sec.: 12 V DC, max. 2 VA
LunaLED 9S	1 " (25 mm)	780 lx	1.6 W	10 m	

Pos.	Lunaled	Lunaled (GB)
1	11252	13161
2	11908	11908





CE

OASE GmbH · www.oase-livingwater.com

Tecklenburger Straße 161 · 48477 Hörstel · Postfach 20 69 · 48469 Hörstel · Germany

11271/01-16